Rychlovarná konvice 1,8 l, 2400 W s ukazatelem hladiny vody

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



OBJEM NÁDOBY	BLESKOVÝ VAR	BEZDRÁTOVÝ KONEKTOR	SNADNÉ ODVÁPNĚNÍ
1,8 l	2 400 W	360° základna	Skryté těleso

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PŘEDNOSTI A PROVOZNÍ VLASTNOSTI KD4104

- **Výkonné ploché dno 2400 W:** Nerezové skryté topné těleso přivede plnou konvici 1,8 litru vody k varu za méně než 4 minuty.
- **Velkorysý objem 1,8 litru:** Dostatek horké vody pro přípravu čaje a kávy pro celou rodinu, kancelář i dílenskou partu.
- **Oboustranný průhledný vodoznak:** Přehledná stupnice s vyznačeným minimem (0,5 l) a maximem (1,8 l) pro přesné dávkování vody.
- **360stupňová otočná základna:** Centrální bezdrátový konektor umožňuje pohodlné usazení konvice z libovolného úhlu pravou i levou rukou.
- **Trojnásobná bezpečnostní ochrana:** Automatické vypnutí při varu, ochrana proti zapnutí bez vody (ochrana proti chodu nasucho) a vypnutí při zvednutí.
- **Vyjímatelný filtr vodního kamene:** Jemné nylonové sítko v nálevce zachycuje vápenné usazeniny a zajišťuje čistotu nalévaného nápoje.

VÝSTRAHA PŘED OPAŘENÍM VROUCÍ VODOU A PÁROU:
Nikdy neplňte konvici nad rysku „MAX“ (1,8 l) – při prudkém varu hrozí vystříknutí vroucí vody z nálevky! Neotvírejte víko během varu ani bezprostředně po něm. Konvici zapínejte výhradně s řádně zaklapnutým víkem a pouze na originální 360° základně. Nikdy nezapínejte konvici bez vody (ochrana proti chodu nasucho).

1. KOMPLETNÍ TECHNICKÁ DATA A SPECIFIKACE KD4104

Modelové označení	KRAFT&DELE KD4104
Typ spotřebiče	Bezdrátová elektrická rychlovarná konvice
Užitný objem	1,8 litru
Jmenovitý příkon	2 000 – 2 400 W
Jmenovité napětí a kmitočet	220–240 V AC / 50–60 Hz
Typ topného tělesa	Ploché nerezové dno (skrytá spirála SUS 304)
Základna přístroje	360° otočná se středovým konektorem a navíjením kabelu
Bezpečnostní systémy	Automatické vypnutí při varu, pojistka proti chodu nasucho
Ukazatel hladiny	Oboustranný transparentní vodoznak s měrkou
Filtrační vložka	Vyjímatelný a omyvatelný filtr v nálevce
Třída elektrické ochrany	Třída I (ochranný vodič PE)
Délka přívodního kabelu	cca 0,75 metru
Čistá hmotnost	cca 0,95 kg
EAN kód	5903957006437

2. RYCHLOST OHŘEVU A ENERGETICKÁ ÚČINNOST

PLOCHÉ NEREZOVÉ DNO 2 400 W

- **Doba varu 1 litru vody:** Bleskový ohřev za cca 2 minuty a 15 sekund při vstupní teplotě vody 15 °C.
- **Doba varu plného objemu 1,8 l:** Kompletní var za necelé 3 minuty a 50 sekund.
- **Skrytá topná spirála:** Voda nepřichází do kontaktu s otevřenou spirálou, což usnadňuje čištění od kamene.

BEZPEČNOSTNÍ BIMETALOVÁ AUTOMATIKA

- **Parní spínač Auto-Off:** Proud horké páry procházející vnitřním kanálkem spolehlivě rozepne spínač při dosažení 100 °C.
- **Tepelná ochrana Boil-Dry:** V případě zapnutí bez vody spodní termostat přeruší napájení do 15 sekund.
- **Centrální konektor:** Zajišťuje bezpečné odpojení kontaktů při zvednutí konvice z podstavce.

MATERIÁLOVÁ NEZÁVADNOST PRO POTRAVINY:
Vnitřní nerezové dno a plastové tělo konvice KD4104 jsou vyrobeny z certifikovaných potravinářských polymerů bez bisfenolu A (BPA Free). Při ohřevu nedochází k uvolňování nežádoucích pachů ani chemických sloučenin do vroucí vody.

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO PROVOZ KONVICE

Rychlovarná konvice pracuje s vařící vodou a vysokým elektrickým příkonem. Dodržujte závazné předpisy:

NEBEZPEČÍ TĚŽKÉHO OPAŘENÍ VROUCÍ VODOU A PÁROU:
Při varu vody nikdy neodklápějte víko konvice! Pára vystupující z nálevky dosahuje teploty 100 °C a může způsobit hluboké popáleniny kůže. Konvici při nalévání držte pevně za madlo a naklánějte plynule bez trhavých pohybů. Udržujte mimo dosah dětí!

1. ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ A ZÁKLADNA

- Konvice vyžaduje zásuvku 230 V jištěnou jističem min. 10 A (ideálně 16 A).
- Základna nesmí přijít do styku s vodou – v případě polití ji ihned odpojte ze sítě a osušte.
- Používejte konvici výhradně s originální základnou dodanou k modelu KD4104.

2. SPRÁVNÉ UMÍSTĚNÍ NA LINCE

- Postavte konvici na suchou, rovnou, pevnou a tepelně odolnou pracovní plochu.
- Nenechávejte kabel viset přes hranu stolu – hrozí stržení konvice dítětem!
- Pára z hubičky nesmí směřovat na dřevěné skříňky, zásuvky ani tapety.

ZÁKAZ OHŘEVU JINÝCH KAPALIN NEŽ ČISTÉ VODY:
Rychlovarná konvice je určena výhradně pro ohřev pitné vody! Nikdy v konvici neohřívejte mléko, kávu, čaj, polévky, alkoholické nápoje ani do ní nevkládejte žádné potraviny (např. vejce, párky). Ohřev jiných tekutin vede k okamžitému připálení na dně, zablokování parního kanálku a zničení termostatu.

3. OCHRANA PŘED CHODEM NASUCHO (BOIL-DRY PROTECTION)

V konvici musí být vždy alespoň minimální množství vody (0,5 l – ryska MIN). Pokud konvici omylem zapnete prázdnou, bezpečnostní bimetalový spínač ji automaticky vypne. V takovém případě vytáhněte základnu ze sítě, nechte konvici cca 15 minut vychladnout a teprve poté napusťte studenou vodu.

KONSTRUKČNÍ PRVKY KONVICE KD4104

Konvice KD4104 je navržena s důrazem na ergonomii, spolehlivost a čisté nalévání:

1. TĚLO KONVICE A ODMĚRNÝ VODOZNAK

- **Tepelně odolný plášť:** Kvalitní hygienický plast tlumící přenos tepla na vnější povrch.
- **Přehledný vodoznak:** Rysky MIN (0,5 l), 1,0 l, 1,5 l a MAX (1,8 l) na obou stranách nádoby.
- **Ergonomické madlo:** Masivní rukojeť s tlačítkem otevírání víka integrovaným v horní části.

2. ZÁKLADNA A SPÍNACÍ MECHANISMUS

- **360° otočný střed:** Snadné nasazení i sejmutí konvice jednou rukou z kterékoliv strany.
- **Spínač s modrým LED podsvícením:** Jasně indikuje probíhající proces ohřevu.
- **Úložný prostor pro kabel:** Spodní navíjecí drážka umožňuje nastavit ideální délku šňůry.

POSTUP PŘED PRVNÍM POUŽITÍM (VYVAŘENÍ)

1. **Odstranění obalů:** Vyjměte konvici ze sáčku, odstraňte ochranné kartony a rozviňte napájecí kabel ze základny na potřebnou délku.
2. **První naplnění a var:** Naplňte konvici čerstvou studenou vodou přesně po rysku MAX (1,8 l), zaklapněte víko a postavte na základnu.
3. **Provedení varu:** Stiskněte kolébkový vypínač dolů. Po dosažení varu se konvice automaticky vypne.
4. **Vylití a opakování:** Vodu z prvních dvou varů vylijte do odpadu. Tím se spolehlivě vypláchnou veškeré výrobní mikročástice a konvice je plně připravena k běžnému vaření nápojů.

FUNKCE ODNÍMATELNÉHO FILTRU V NÁLEVCE:
Jemné nylonové sítko v ústí konvice zachytává uvolněné šupinky vodního kamene, aby se nedostaly do nápoje. Filtr lze snadno vyjmout vycvaknutím směrem dovnitř nádoby, propláchnout pod tekoucí vodou a zacvaknout zpět.

BĚŽNÝ POSTUP VAŘENÍ VODY S KONVICÍ KD4104

Pro správné fungování automatického vypnutí dodržujte následující provozní kroky:

1. PLNĚNÍ A USAZENÍ NA ZÁKLADNU

- **Sejmutí ze základny:** Při napouštění vody z kohoutku vždy sejměte konvici ze základny!
- **Plnění víkem nebo nálevkou:** Stiskněte tlačítko víka a napusťte požadované množství vody (0,5 až 1,8 l).
- **Dovření víka:** Pevně zaklapněte víko, dokud neuslyšíte zřetelné zacvaknutí západky.

2. ZAPNUTÍ A AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

- Postavte konvici na suchou základnu a stiskněte vypínač do polohy „I“ (rozsvítí se LED).
- Během ohřevu s konvicí nepohybujte ani neotvírejte víko.
- Po dosažení bodu varu spínač automaticky cvakne do polohy „0“ a kontrolka zhasne.

PROČ MUSÍ BÝT VÍKO BĚHEM VARU PEVNĚ ZAVŘENÉ

Automatické vypnutí rychlovarné konvice KD4104 je založeno na principu proudění páry. V horní části vnitřku nádoby je umístěn vstup parního kanálku, který vede páru přímo na bimetalový termostat v rukojeti:

- **Při otevřeném víku:** Pára volně uniká do místnosti a nedostane se v dostatečném tlaku k termostatu – konvice NEVYPNE a voda se zcela vyvaří!
- **Riziko požáru:** Trvalý var bez vypnutí může poškodit plastové těleso a aktivovat havarijní tepelnou pojistku.
- **Zásada:** Vždy zkontrolujte, zda je víko před stisknutím spínače řádně dovřené.

ZÁKAZ OPAKOVANÉHO NÁSILNÉHO ZAPÍNÁNÍ:
Po automatickém vypnutí vyčkejte alespoň 30 až 60 sekund před dalším zapnutím, aby bimetalový plíšek v rukojeti stačil vychladnout a vrátit se do výchozí polohy. Násilné držení spínače rukou v zapnuté poloze je přísně zakázáno!

PRAVIDELNÉ ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE (DEKALCIFIKACE)

Vodní kámen usazený na nerezovém dně prodlužuje dobu varu, zvyšuje spotřebu elektřiny a může způsobit předčasné vypínání:

1. POSTUP ODVÁPNĚNÍ KYSELINOU CITRONOVOU (ŠETRNÉ)

- Do konvice nalijte 1 litr vody a přidejte 2 polévkové lžíce kyseliny citronové.
- Přiveďte roztok k varu a nechte působit cca 20 minut v klidu.
- Vylijte roztok a vnitřek důkladně vypláchněte čistou studenou vodou.
- Uvařte plnou konvici čisté vody a vylijte ji před dalším použitím.

2. ALTERNATIVNÍ POSTUP S POTRAVINÁŘSKÝM OCTEM

- Smíchejte 0,5 l běžného 8% kvasného octa a 1 litr vody.
- Směs přiveďte k varu a nechte odstát přes noc.
- Druhý den roztok vylijte, dno otřete houbičkou a konvici 2× vyvařte čistou vodou pro odstranění octového aroma.

ČIŠTĚNÍ POVRCHU A FILTRU

- **Vnější plášť:** Otírejte měkkým hadříkem navlhčeným ve vodě s neutrálním saponátem. Nikdy nepoužívejte drátěnky ani abrazivní písky.
- **Filtr v hubičce:** Opatrně vyjměte filtr a propláchněte jej pod vlažnou tekoucí vodou měkkým kartáčkem.
- **Kontakty základny:** Středový konektor základny i protikus na dně konvice udržujte v naprosté suchosti a čistotě.

ZÁKAZ PONOROVÁNÍ ZÁKLADNY A KONVICE DO VODY:
Základnu ani tělo konvice nikdy neponořujte do vody, nemyjte pod tekoucí vodou ani nevkládejte do myčky na nádobí! Vniknutí vody do spodního konektoru nebo k vypínači způsobí okamžitý elektrický zkrat při položení na základnu.

PŘEHLED PROVOZNÍCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ KD4104

Rychlá diagnostika běžných problémů a jejich bezpečná nápravná řešení:

Příznak problému	Pravděpodobná příčina	Doporučené řešení
Konvice po zapnutí nehřeje, spínač nesvítí	Výpadek síťového napětí, konvice není správně usazena na základně nebo aktivovaná pojistka chodu nasucho.	Zkontrolujte napájení zásuvky. Správně usaďte konvici na středový trn základny. Nechte konvici 15 minut chladnout, pokud byla zapnuta prázdná.
Konvice vypíná dříve, než voda dosáhne varu	Silná vrstva vápenných usazenin na nerezovém dně zkresluje měření bimetalového čidla.	Proveďte důkladné odvápnění kyselinou citronovou dle návodu na straně 6. Po vyčištění dna bude funkce varu obnovena.
Konvice po dosažení varu nevypíná	Špatně dovřené víko nebo chybějící/zanesený filtr v nálevce bránící směrování páry do kanálku.	Zkontrolujte pevné zaklapnutí víka. Vyčistěte sítko filtru. Pokud je víko poškozené a netěsní, předejte konvici do servisu.
Na dně konvice se objevily hnědé či bílé skvrny	Minerální usazeniny z tvrdé pitné vody (vodní kámen a vysrážené soli železa/vápníku).	Nejedná se o rez nerezové oceli, ale o běžný minerální povlak. Odstraňte jej vyvařením s roztokem kyseliny citronové.
Na základně se po varu objeví několik kapek vody	Normální jev kondenzace páry odváděné parním kanálkem termostatu ve spodní části.	Pokud jde o pár kapek, jedná se o běžný kondenzát. Pokud z konvice uniká větší množství vody, těsnění dna je poškozené – nepoužívejte!

KDY JE NUTNÉ KONVICI KD4104 NEPRODLENĚ VYŘADIT Z PROVOZU:

- Poškozený přívodní kabel nebo prasklé tělo otočné základny.
- Viditelné praskliny na plastovém těle nebo uvolněné ucho konvice.
- Únik vody z prostoru elektrického konektoru na dně nádoby.
- Jiskření v centrálním konektoru nebo zápach pálícího se plastu.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Zplnomocněný zástupce:

FOREINTRADE S.A.
ul. Przemysłowa 10, 05-555 Tarczyn, Polská republika
NIP: PL5213649218, REGON: 146124589

tímto na vlastní výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Název výrobku:	Rychlovarná konvice 1,8 l, 2400 W s ukazatelem hladiny vody
Typové / modelové označení:	**KRAFT&DELE KD4104**
Zařazení / Druh zboží:	Kuchyňské a dílenské spotřebiče / Rychlovarné konvice

je ve shodě s následujícími příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:

- Směrnice 2014/35/EU (LVD) – nízké napětí
- Směrnice 2014/30/EU (EMC) – elektromagnetická kompatibilita
- Směrnice 2011/65/EU (RoHS) vč. 2015/863 – nebezpečné látky
- Nařízení (ES) č. 1935/2004 o materiálech pro styk s potravinami

a byl navržen a vyroben za použití následujících evropských harmonizovaných technických norem:

- ČSN EN 60335-1:2012 (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost)
- ČSN EN 60335-2-15:2016 (Zvláštní požadavky na spotřebiče pro ohřev kapalin)
- ČSN EN 55014-1:2017 (Elektromagnetická kompatibilita)

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026

Osoba pověřená sestavením dokumentace:
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu, Foreintrade S.A.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS PRO ČR

Výrobce poskytuje na výrobek záruku v souladu s platnými právními předpisy České republiky:

- **Záruční lhůta:** 24 měsíců pro koncové spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku), 12 měsíců pro podnikatelské subjekty (IČO).
- **Rozsah záruky:** Vztahuje se na veškeré skryté výrobní vady a vady materiálu, které se projeví během záruční doby při dodržení návodu k obsluze.
- **Výluky ze záruky:** Běžné opotřebení spotřebních částí, mechanická poškození způsobená pádem či nárazem, poškození vniknutím tekutiny do motorových částí, neodborné zásahy do konstrukce a zanedbaná údržba (vodní kámen, připáleniny).

Výhradní distributor a autorizovaný servis pro Českou republiku:
Nejedlý s.r.o. • Jiráskova 1461, 251 01 Říčany u Prahy, IČ: 03689241 • Web: **www.nasenaradi.cz** • E-mail: servis@nasenaradi.cz

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADŮ A OBALŮ

V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** a evropskou legislativou nesmí být vyřazené výrobky ani obalové materiály likvidovány společně se směsným komunálním odpadem. Uživatel je povinen odevzdat veškerý odpad na místech určených obcí ke zpětnému odběru a recyklaci druhotných surovin.

Přiřazení katalogových čísel odpadů (Katalog odpadů):
20 01 36 (vyřazená elektrická zařízení), 17 04 05 (nerezová ocel dna), 20 01 39 (plasty těla konvice a základny), 15 01 01 (papírové obaly)

VÝSTUPNÍ TECHNICKÁ KONTROLA A ZÁZNAM O KONTROLE KVALITY

Datum kontroly	Kontrolní orgán / Technik	Předmět prověrky	Výsledek / Podpis
15. 01. 2026	Foreintrade S.A. QC Dept.	Vstupní a výstupní kontrola šarže splněna	**Schváleno do distribuce**
	Autorizovaný servis ČR	Předprodejní garanční kontrola	
	Servisní středisko	Pravidelná revize / Kontrola funkce	
	Servisní středisko	Záruční / pozáruční oprava	